|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Wniosek o ocenę zgodności**  ***Application for conformity assessment*** | | | | **DVS ZERT GmbH**  **Aachener Straße 172**  **40223 Düsseldorf**  **Germany**  **www.dvs-zert.de** |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-2** | | **EXC** \_ |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-3** | | **EXC** \_ |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-4** | | **EXC** \_ |
|  | **EN 1090-1/EN 1090-5** | | **EXC** \_ |
|  | **Certyfikat spawalniczy wg / *Welding certificate according to*:** | |  |
|  |  | **EN 1090-2** | **EXC** \_ |
|  |  | **EN 1090-3** | **EXC** \_ |
|  | **inne standardy produktu zgodnie z BauPVO /  further product standards acc. to BauPVO:** | |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Firma:1) | *Company 1)* |  |
| Osoba do kontaktu: | *Contact person:* |  |
| E-Mail: | *e-mail:* |  |
| Telefon: | *Phone:* |  |
| 1) Nazwa firmy z podaniem formy prawnej (zgodnie z rejestrem KRS) | | *1) Company name with legal form as registered (commercial register)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Wstępny audyt certyfikacyjny | *Initial certification audit* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Nadzór na miejscu | *On-site monitoring* |

|  |  |
| --- | --- |
| Wydanie certyfikatu w następujących językach:  DE  EN  FR  inne | Issuance of the certificate in the following languages:  GER  EN  FR  Other |

**Pytania na temat certyfikacji wg EN 1090 /   
*Questions about the certification according to EN 1090***

##### Jakie procesy specjalne będą stosowane: / What special processes are applied:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Projektowanie / *Dimensioning*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | EN 1993 |  |  |
|  |  | EN 1994 |  |  |
|  |  | EN 1999 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Cięcie na wymiar /   *Cutting to size, initial processing*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | cięcie termiczne / *cutting* |  |  |
|  |  | formowanie na zimno / *Cold forming* |  |  |
|  |  | formowanie na gorąco / *Hot forming* |  |  |
|  |  | wybijanie otworów, perforowanie, wiercenie / *Punching, perforation, drilling* |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Spawanie / *Welding*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kwalifikacja technologii spawania / *Qualification of welding procedures*** | | | | | | |
| Proces spawania  *Welding process*  *(EN ISO 4063)* | Grupa(y) materiałowa(e)  *Material group(s)*  *(EN ISO/TR 15608)* | Zakres wymiarowy  *Range of dimension* | | | Rodzaj spoiny  *Joint type* | Dowód\*  *Evidence\** |
| t [mm] | | D [mm] |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
|  |  |  | |  |  |  |
| \* Dowód kwalifikowania n.p. wg DIN EN ISO 15614-1 etc. | | | \* *Evidence of qualification e.g. according to EN ISO 15614-1 etc.* | | | |
| Uwagi / *Remarks:* | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Materiały użyte zgodnie z rozdziałem 5.3 wg EN 1090-4 lub EN 1090-5 /  *Materials used according to section 5.3 to EN 1090-4 or EN 1090-5* | | | | | | | | |
| Materiał / *Material* | | Zakres grubości / *Thickness range* | | Formowanie na zimno / *Cold forming* | | Cięcie / *Cutting* | Wybijanie otworów / *Perforation Punching* | |
|  | |  | |  | |  |  | |
|  | |  | |  | |  |  | |
|  | |  | |  | |  |  | |
| **Badania nieniszczące /   *Non-destructive testing*:** | | we własnym zakresie / *Internal* | | podzlecane / *Subcontracting* | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | VT |
|  |  | PT |
|  |  | MT |
|  |  | ET |
|  |  | RT |
|  |  | UT |
|  |  | LT |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Prostowanie płomieniowe / *Flame straightening*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Obróbka cieplna / *Heat treatment*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Łączenie mechaniczne /   *Joining with mechanical joining materials*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | połączenia śrubowe niesprężane / *Screws not pretensioned according to plan* |
|  |  | połączenia śrubowe sprężane / *Screws pretensioned according to plan* |
|  |  | połączenia cierne / *Friction grip joints* |
|  |  | połączenia na śruby pasowane / *Fit joints* |
|  |  | inne / *Miscellaneous*: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | metoda kontrolowanego momentu dokręcenia / *Torque procedure* |
|  |  | metoda kombinowana / *Combined pretensioning procedure* |
|  |  | metoda HRC / *HRC tightening procedure* |
|  |  | metoda bezpośrednich wskaźników napięcia / *Procedure with direct force indicators* |
|  |  | dokręcanie ręczne / *Tightening by hand* |
|  |  | inne metody dokręcania / *Miscellaneous tightening procedures* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ochrona korozyjna / *Corrosion protection*** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | malowanie / *Coating* |
|  |  | cynkowanie elementów / *Piece galvanisation* |
|  |  | natryskiwanie cieplne / *Thermal spraying* |
|  |  | powłoki - Duplex / *Duplex coating* |
|  |  | malowanie (powlekanie) proszkowe / *Powder coating* |
|  |  | inne / *Miscellaneous*: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Montaż (Budowa) /   Assembly (building site):** | we własnym zakresie / *Internal* | podzlecane / *Subcontracting* |
| Certyfikat spawalniczy do spawania na budowach / *Welding certificate for welding on building sites* | | |

**Uwagi dodatkowe / *Additional remarks*:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Odpowiedzialny pełnomocnik (kierownik) zakładowej kontroli produkcji (FPC) / *Responsible FPC manager*** | | | | | |
| Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Data urodzenia  *Date of birth* | Kwalifikacje  *Qualification* | Uwagi  *Remarks* |
|  |  | |  |  |  |
| Uwagi / *Remarks:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nadzór spawalniczy / *Welding coordination*** | | | | | | | | |
|  | Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Data urodzenia  *Date of birth* | Kwalifikacje  *Qualification* | Stopień**\*)**  *Level* | Uwagi  *Remarks* | Zewn.  *External* |
| RWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| DWC |  |  | |  |  |  |  |  |
| RWC: odpowiedzialna osoba nadzoeu spawalniczego, DWC: zastępca odpowiedzialnej osoby nadzoru spawalniczego | | | | | *RWC: Responsible Welding Coordinator, DWC: Deputy of the responsible Welding Coordinator* | | | |
| Uwagi / *Remarks:* | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Osoba odpowiedzialna za projektowanie / *Person responsible for dimensioning*** | | | | | |
| Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Data urodzenia  *Date of birth* | Kwalifikacje  *Qualification* | Uwagi  *Remarks* |
|  |  | |  |  |  |
| Uwagi / *Remarks:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Osoba odpowiedzialna za ochronę antykorozyjną / *Person responsible for corrosion protection*** | | | | | |
| Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Data urodzenia  *Date of birth* | Kwalifikacje  *Qualification* | Uwagi  *Remarks* |
|  |  | |  |  |  |
| Uwagi / *Remarks:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Osoba odpowiedzialna za łączenie mechaniczne / montaż /  *Person responsible for mechanical joining / assembly*** | | | | | |
| Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Data urodzenia  *Date of birth* | Kwalifikacje  *Qualification* | Uwagi  *Remarks* |
|  |  | |  |  |  |
| Uwagi / *Remarks:* | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Osoba odpowiedzialna za procesy formowania na zimno (EN 1090-4 / EN 1090-5) /**  ***Person responsible for cold forming processes (EN 1090-4 / EN 1090-5)*** | | | | | |
| Imię  *First name* | Nazwisko  *Last name* | | Data urodzenia  *Date of birth* | Kwalifikacje  *Qualification* | Uwagi  *Remarks* |
|  |  | |  |  |  |
| Uwagi / *Remarks:* | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Oświadczenie o zgodzie / *Declaration of consent*** | |
| Der **Antragsteller (Firma)**   * deklaruje przestrzeganie obowiązujących norm i uznanych zasad techniki, * wyraża zgodę na coroczny nadzór * wyraża zgodę, aby po zakończeniu procesu certyfikacji certyfikat i jego dane zostały w całości umieszczone w rejestrze internetowym i były publicznie dostępne w Internecie, w tym dane odpowiednich inspektorów spawalniczych (imię, nazwisko, data urodzenia, kwalifikacje) | *The* ***applicant (company)***   * *declares to follow the applicable standards and recognized rules of technology,* * *accepts the annual surveillance* * *agrees that, after completion of the certification process, the certificate and its particulars will be fully included in the online register and will be accessible to the public on the internet, including the data of the relevant welding inspectors (first name, surname, date of birth, qualification)* |
| W przypadku zamówienia, niniejsze zapytanie jest ważne jako wniosek i jest częścią składową zamówienia. | *In case of order, this request is valid as an application and is constituent of the order.* |
| Dodatkowe uwagi, wskazówki do odbioru i gwarancji, prawo właściwe i właściwość miejscowa sądu patrz WO | *Additional remarks, hints to acceptance and warranty, applicable law and place of jurisdiction see GT* |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | Miejscowość, Data  *Location, date* |  | Nazwisko (drukowane litery), podpis / pieczęć firmowa  *Name (block letters), signature / stamp* | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Rozpatrywanie wniosku przez osobę odpowiedzialną z ramienia właściwej jednostki certyfikującej** | ***Processing of application by the responsible person of applicable certification body*** |
| Niniejszy wniosek został sprawdzony i stwierdzono, że:   * wymagania certyfikacyjne są jasno określone i udokumentowane * opinie wnioskodawcy i jednostki certyfikującej nie różnią się od siebie * jednostka certyfikująca może zapewnić usługi certyfikacyjne, język i specjalne wymagania. | *This application has been checked and found that:*   * *certification requirements are clearly defined and documented* * *opinions between the applicant and certification body are not different* * *the certification body may provide the certification services, language and special requirements.* |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | Miejscowość, Data  *Location, date* |  | Nazwisko (drukowane litery), podpis  *Name (block letters), signature* | | |
| Uwagi / *Remarks:* | |